

HandWallet PC Linuxile

Allalaadimise, paigaldamise ja esimese käivitamise juhend

Versioon 7.87 · oktoober 2026 · www.handwallet.com

Mis on HandWallet PC Linuxile?

HandWallet on rakendus kulude ja tulude haldamiseks. Arvutiversioon käivitab HandWalleti rakenduse aknas teie arvutis, nii et saate töötada klaviatuuri, hiire ja suure ekraaniga. Kõik andmed jäävad teie oma arvutisse.

Paigaldamine on lihtne: laadige alla **üks fail**, lubage selle käivitamine ja tehke sellel topeltklõps. Teisi programme ega administraatori parooli pole vaja.

> Kohati näitab see juhend lühikesi käske **terminali** jaoks. Terminal on aken, kuhu kirjutatakse käske nuppude klõpsamise asemel. Avage see klahvidega **Ctrl+Alt+T** või otsige rakenduste menüüst „Terminal“. Kopeerige käsk juhendist, kleepige see terminali (Ctrl+Shift+V) ja vajutage Enter. Terminali kasutamine pole kohustuslik: igal käsul on ka viis ilma selleta või on see vaid valikuline kontroll kogenud kasutajatele.

Kas minu Linuxi versioon on toetatud?

HandWallet PC vajab nelja asja. Pole kindel? Proovige see lihtsalt käivitada: HandWallet PC kontrollib kõike ise ja kui midagi puudub, näitab sõnumit, mis selgitab, mida teha.

Nõue	Kuidas kontrollida
Uus Linuxi distributsioon Ubuntu 22.04, Debian 12, Fedora 36, Linux Mint 21 või uuem ning neil põhinevad distributsioonid (näiteks Kubuntu, Lubuntu, Zorin OS, Pop!_OS).	**Sätted** → **Süsteem** → **About** näitab distributsiooni nime ja versiooni. Terminalis: `cat /etc/os-release`
64-bitine Inteli või AMD protsessor ARM-protsessoriga arvuteid (nagu Raspberry Pi) ei toetata.	Terminalis: `uname -m` Vastus peab olema `x86_64`.
Virtualiseerimine sisse lülitatud Selgitus allpool.	Terminalis: `ls /dev/kvm` Kui kuvatakse `/dev/kvm`, on kõik korras. Kui saate teate, et faili pole, lugege allpool.
3 GB vaba kettaruumi teie kodukaustas.	Rakenduses **Failid** jaotises „Other Locations“. Terminalis: `df -h ~` (veerg Vaba).

Mis on virtualiseerimine ja miks seda vaja on?

HandWallet PC käivitab HandWalleti rakenduse **virtuaalmasinas**: väikeses simuleeritud arvutis, mis töötab teie arvuti sees ja on sellest eraldatud. Et virtuaalmasin oleks kiire, vajab protsessor funktsiooni nimega **virtualiseerimine** (Intel nimetab seda VT-x, AMD nimetab AMD-V). Peaaegu igal viimase kümnendi arvutil see on, kuid mõnikord on see BIOS-i sätetes välja lülitatud.

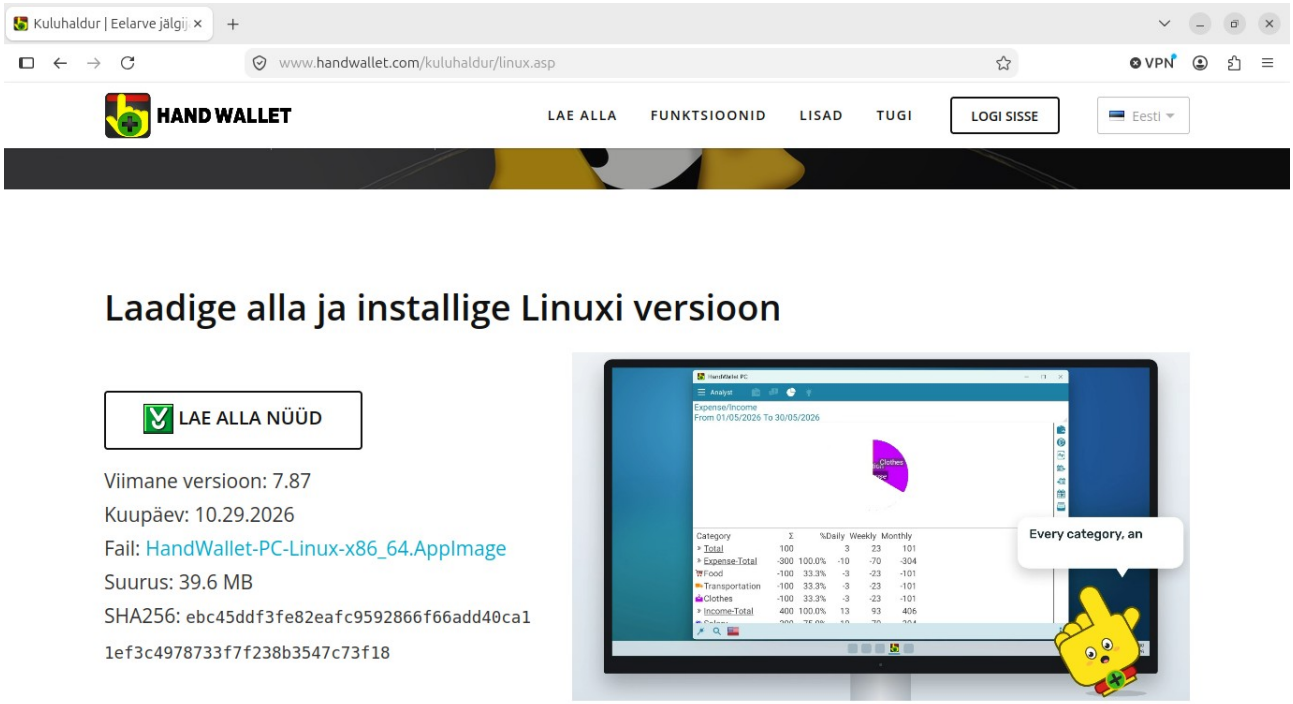
Kuidas see sisse lülitada: taaskäivitage arvuti ja sisenege BIOS/UEFI seadistusse (tavaliselt vajutades kohe pärast sisselülitamist F2, F10, Del või Esc). Leidke valik „Intel Virtualization Technology (VT-x)“ või „SVM Mode (AMD-V)“, lülitage see sisse, salvestage ja väljuge.

Aga teised distributsioonid?

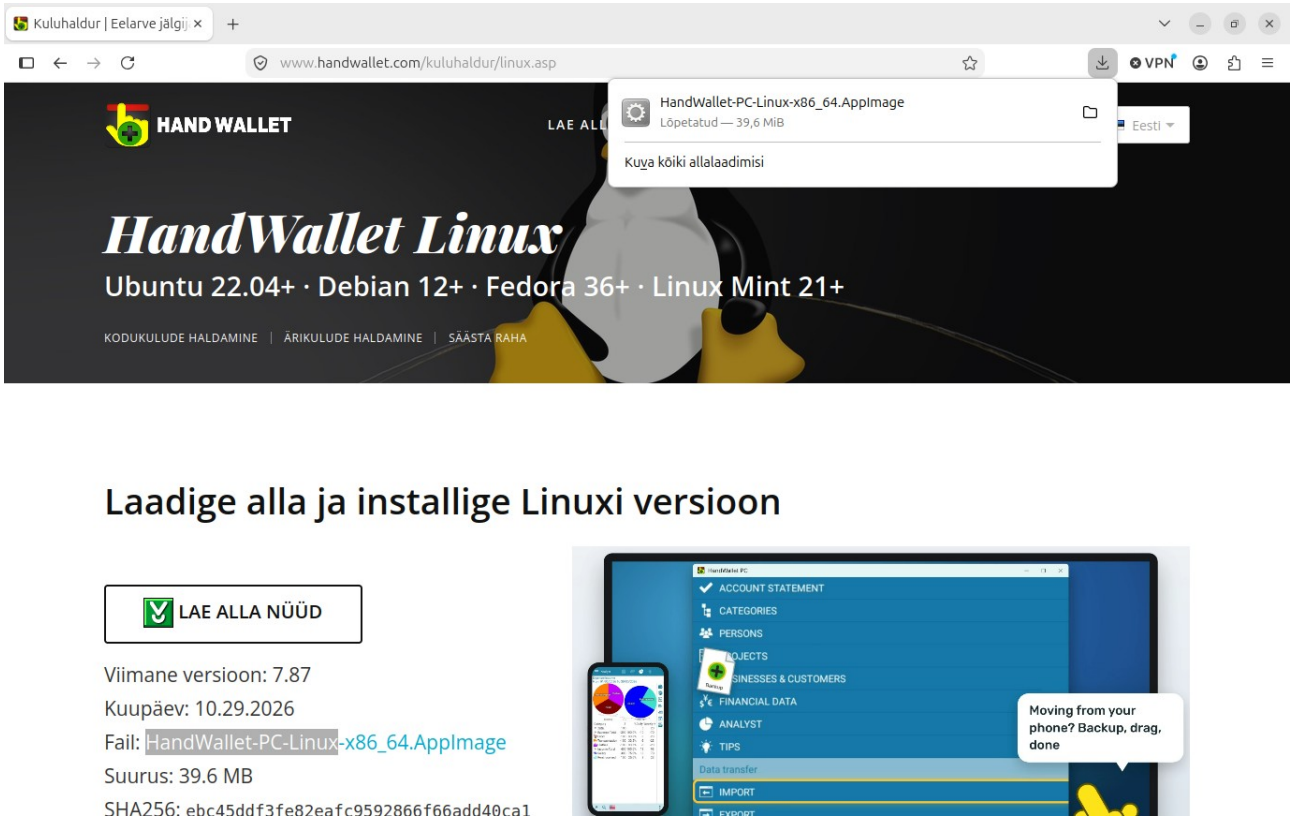
Ülaltoodud loendis on distributsioonid, mida oleme testinud. Ka teised võivad töötada, kui need on piisavalt uued. Kontroll kogenud kasutajatele: käsk `ldd --version` näitab esimesel real versiooninumbrit. HandWallet PC vajab versiooni 2.35 või uuemat.

1. samm: laadige fail alla

1. Avage brauseris **www.handwallet.com/kuluhaldur/linux.asp**
2. Klõpsake **LAE ALLA NÜÜD**. Fail `HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage` (umbes 40 MB) salvestatakse kausta **Allalaadimised**.



Joonis 1: Allalaadimise leht. Nupu all: faili andmed, sealhulgas versioon, kuupäev, suurus ja allkiri (SHA256).



Joonis 2: Allalaadimine on lõpetatud (Firefoxis).

> **Mis on AppImage?** See on Linuxis levinud viis levitada programmi ühe failina, mis sisaldab kõike, mida programm vajab. Tavapärast paigaldust pole: fail ise ongi programm. Nagu kombeks, näitab pikk nimi ka seda, millisele protsessoritüübile fail on mõeldud (x86_64).

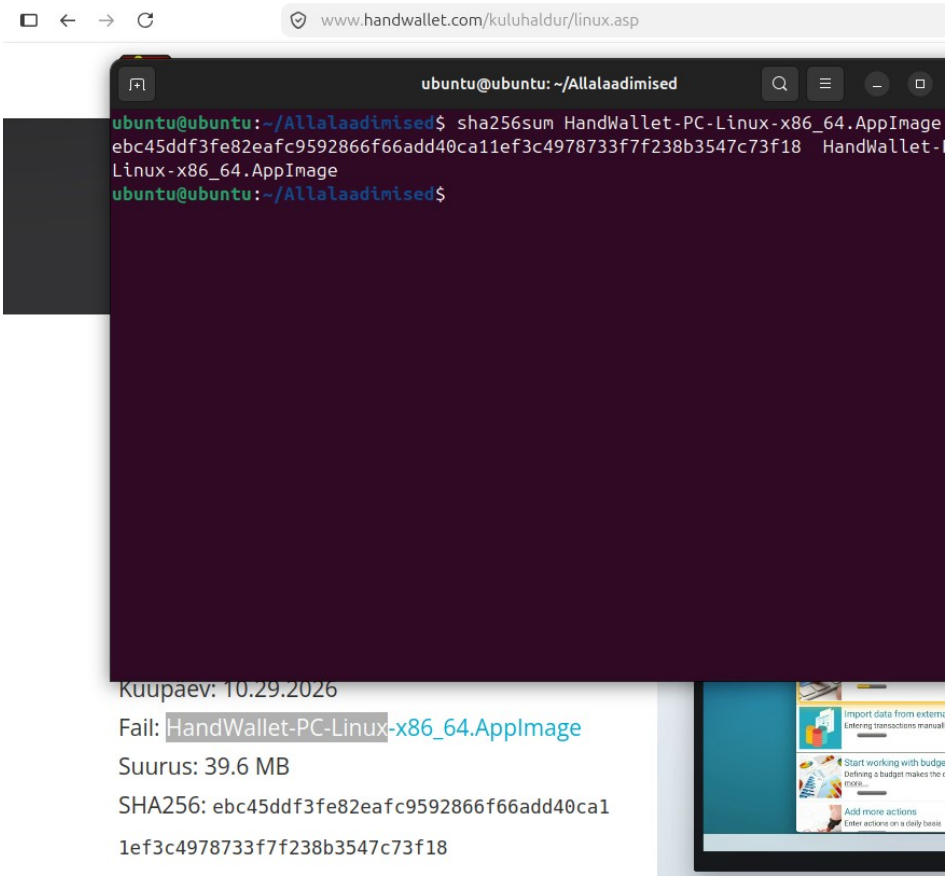
2. samm: kontrollige allkirja (valikuline, soovitatav)

Mis on allkiri? Allkiri (SHA256) on omamoodi faili sõrmejälg: pikk tähtede ja numbrite jada, mis arvutatakse faili iga baidi põhjal. Iga muudatus failis, ka kõige väiksem, annab täiesti erineva allkirja. Selline muudatus võib tekkida katkenud allalaadimisest, veast teel või katsest faili võltsida.

Kui teie arvutis arvutatud allkiri on allalaadimise lehel olevaga **identne**, jõudis fail kohale täpselt sellisena, nagu me selle avaldasime.

1. Avage terminal (**Ctrl+Alt+T**).
2. Kopeerige ja kleepige järgmine käsk ning vajutage Enter. See läheb teie allalaadimiste kausta (mis tahes keeles) ja arvutab allkirja:

   ```
   cd "$(xdg-user-dir DOWNLOAD)" && sha256sum HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage
   ```
3. Võrrelge tulemust allalaadimise lehel oleva allkirjaga. Need peavad olema täpselt samad.



Joonis 3: Terminalis: arvutatud allkiri. Selle all allalaadimise lehel: avaldatud allkiri. Need on identsed.

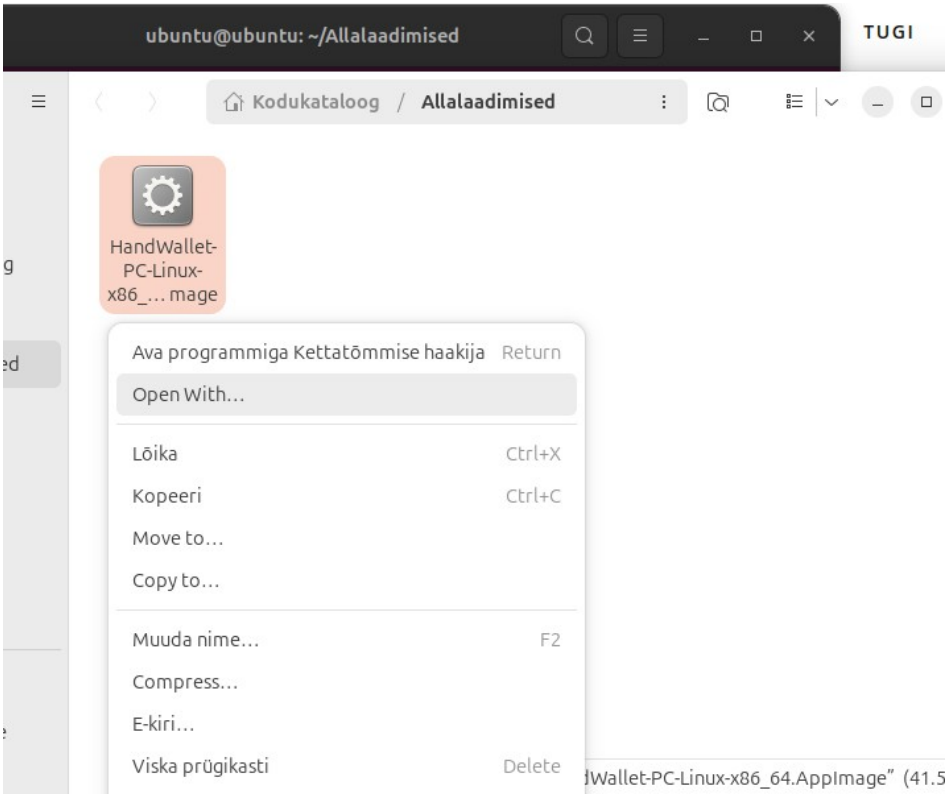
> **Erinev allkiri?** Kustutage fail ja laadige see uuesti alla. Kui allkiri on endiselt erinev, ärge faili käivitage, vaid kirjutage meile aadressil support@handwallet.com.

3. samm: lubage faili käivitamine

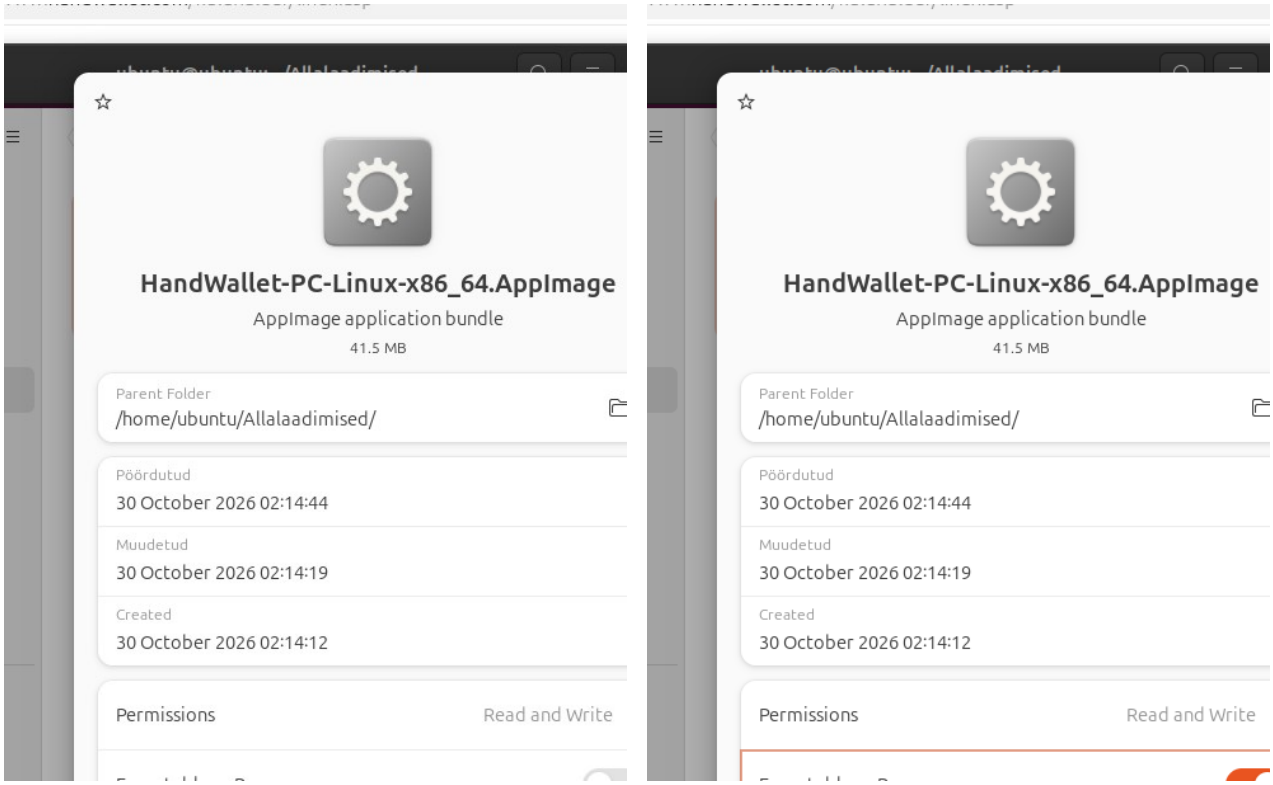
Linuxis ei saa internetist alla laaditud faili programmina käivitada enne, kui olete selle selgesõnaliselt lubanud. See on turvamehhanism ja seda tehakse ainult üks kord.

Pange tähele: enne lubamist ei käivita topeltklõps faili, vaid avab selle teises programmis (Ubuntus: „Kettatõmmise haakija“). Kui nii juhtub, sulgege see ja jätkake allolevate sammudega.

1. Avage rakendus **Failid** ja minge kausta **Allalaadimised**.
2. Paremklõpsake failil ja valige **Omadused**.
3. Lülitage sisse **Executable as Program** ja sulgege aken.



Joonis 4: Paremklõps failil. Menüü allosas: Omadused.



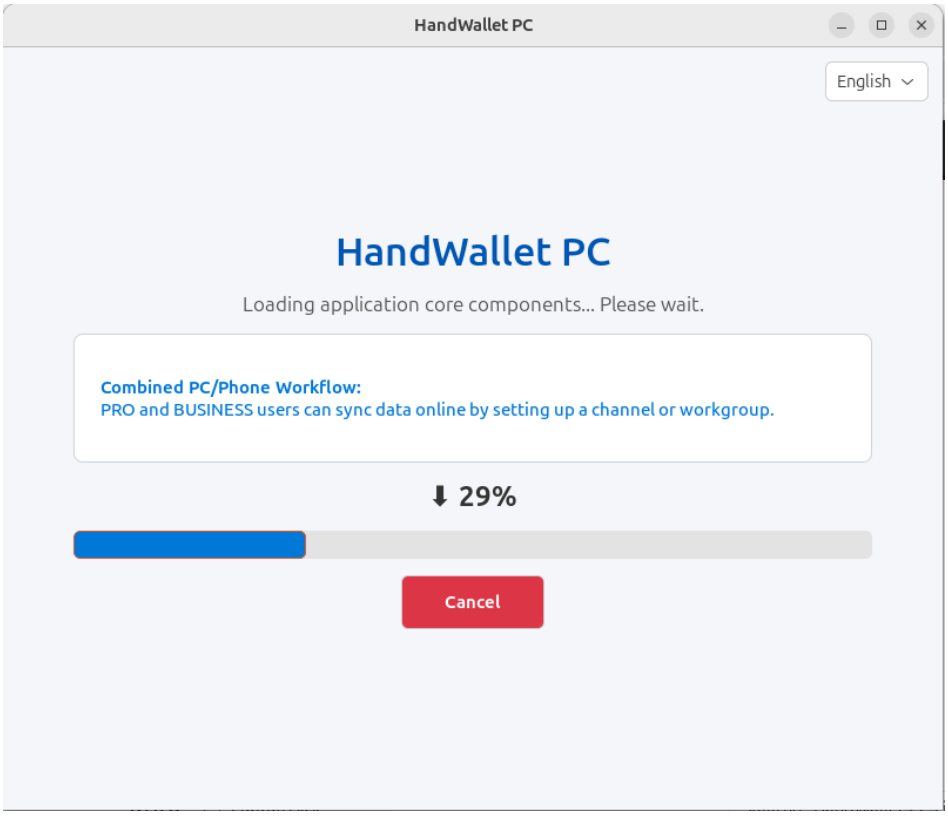
Joonis 5: Aken Omadused: enne (vasakul) ja pärast (paremal) valiku „Executable as Program“ sisselülitamist.

> Teistes distributsioonides näeb aken veidi teistsugune välja ja valikul võib olla teine nimi, näiteks „Luba faili käivitamine programmina“ või kaart „Permissions“. **Viis, mis töötab igas distributsioonis:** terminalis allalaadimiste kaustas:
>
> ```
> chmod +x HandWallet-PC-Linux-x86_64.AppImage
> ```
>
> (chmod +x annab failile loa käivituda.)

Nõuanne: enne esimest käivitamist teisaldage fail püsivasse kohta, näiteks kodukausta või kausta nimega Applications. Esimesel käivitamisel lisab HandWallet PC end ise rakenduste menüüsse ja otsetee osutab faili asukohale. Kui kustutate faili hiljem kaustast Allalaadimised, lakkab otsetee töötamast.

4. samm: esimene käivitamine

Tehke failil topeltklõps. Esimesel käivitamisel laadib HandWallet PC alla oma põhikomponendid (umbes 1,35 GB). See juhtub **ainult üks kord**, seega vajab esimene käivitamine internetiühendust. Kestus sõltub ühendusest, tavaliselt mõni minut.



Joonis 6: Esimene käivitamine: põhikomponentide allalaadimine. Ootamise ajal kuvatakse nõuandeid rakenduse kasutamiseks. Nurgas olev loend valib selle ekraani keele.

Kui allalaadimine on lõppenud, avaneb HandWallet PC aken. Järgmised käivitamised jätavad allalaadimise vahele ja avanevad kiiremini. Nüüdsest saate HandWallet PC käivitada ka rakenduste menüüst nimega **HandWallet PC**.

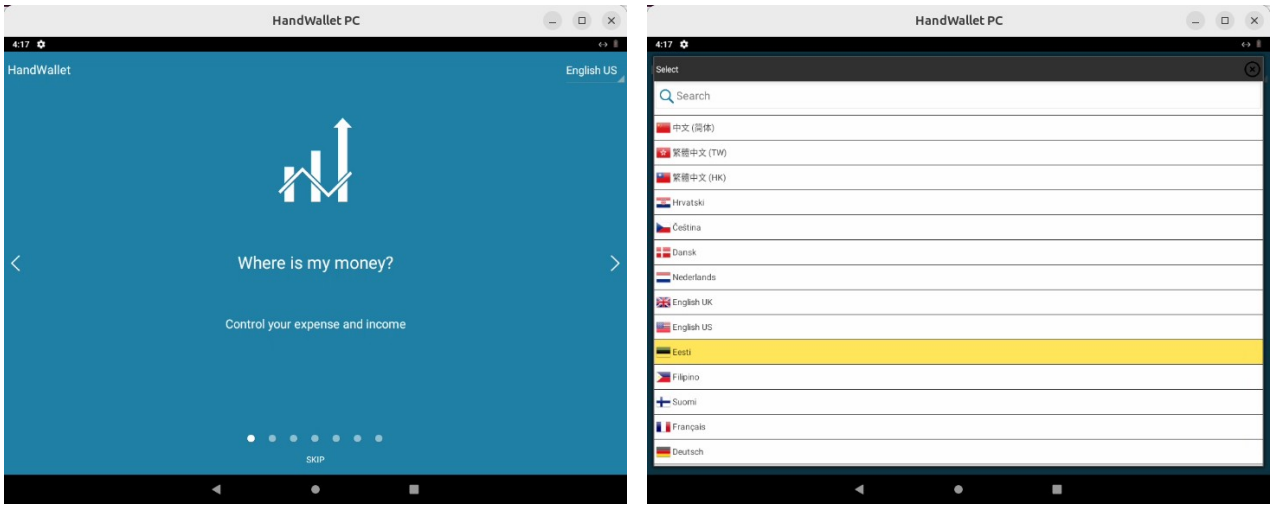
5. samm: tervitusviisard

Kui rakendus esimest korda avaneb, aitab lühike viisard selle seadistada: keel, riik ja valuuta.

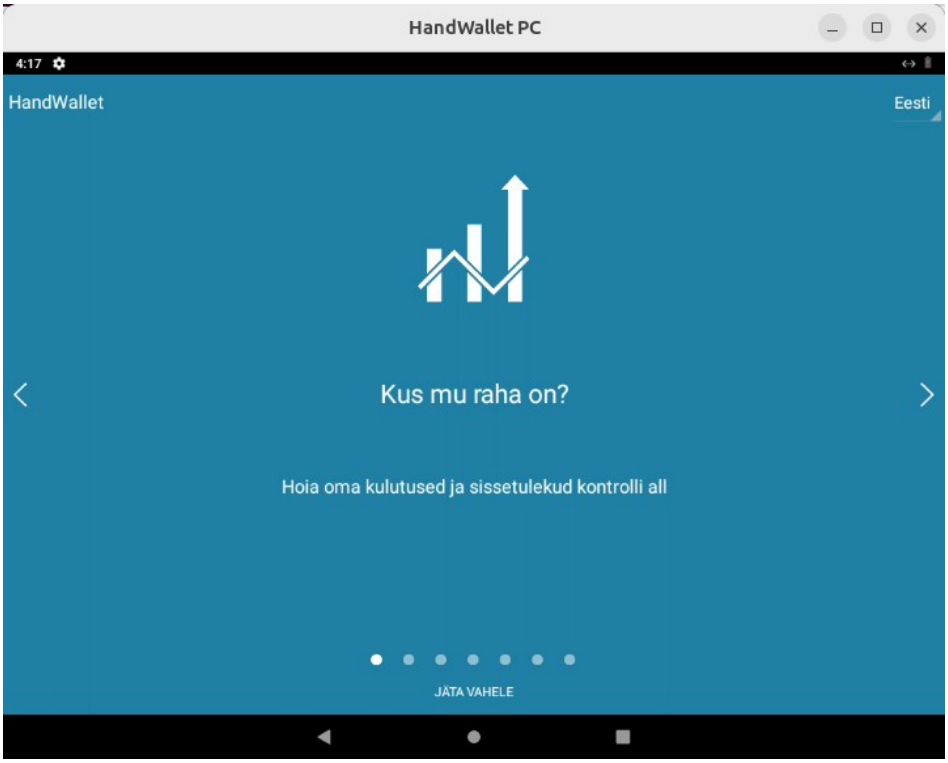
Keele valimine

1. Klõpsake tervitusekraani ülaosas keelenuppu (alguses on sellel kiri **English US**).
2. Kerige loendit ja valige **Eesti**. Rakendus lülitub kohe eesti keelele.

3. Sirvige noolte abil tutvustusekraane või jätkake, klõpsates **JÄTA VAHELE**.



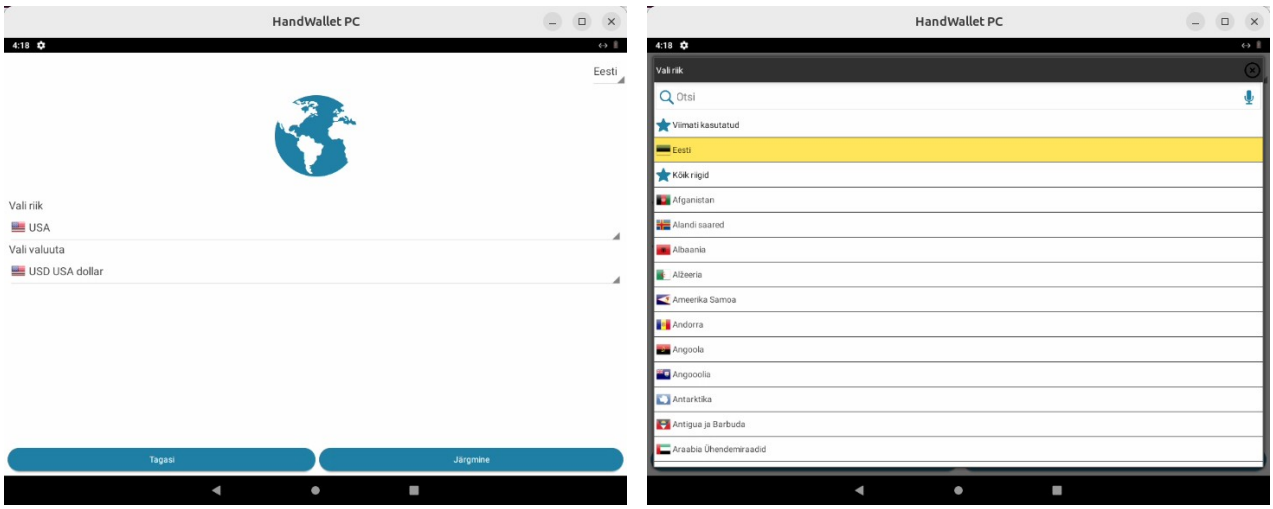
Joonis 7: Tervitusekraan (vasakul) ja keelte loend (paremal), kust oleme valinud „Eesti“.



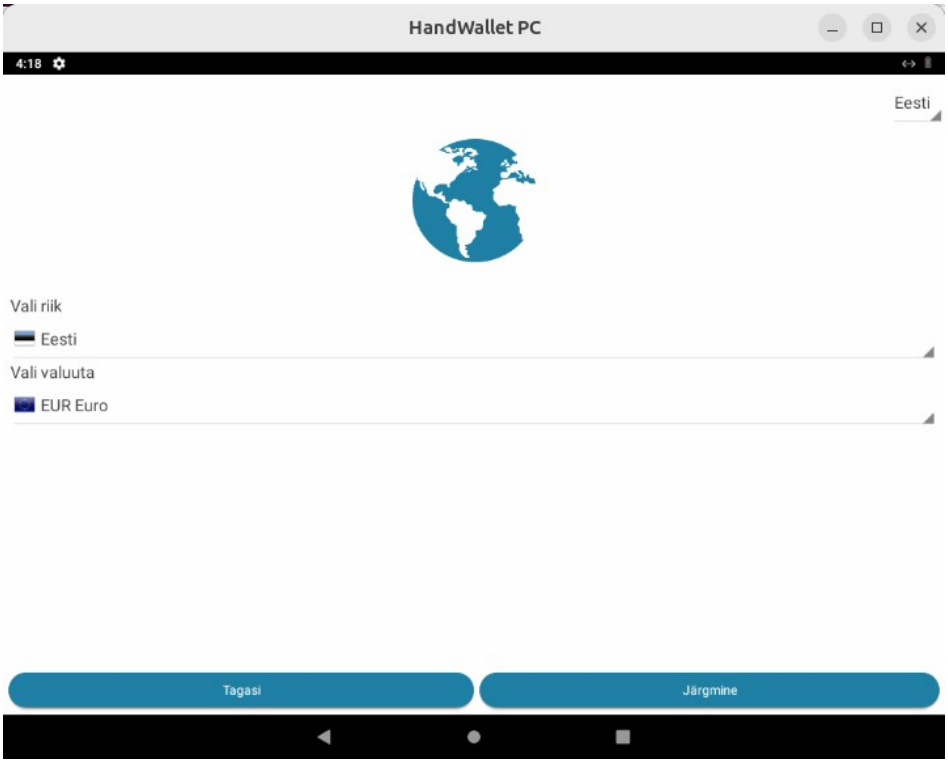
Joonis 8: Pärast eesti keele valimist: tutvustusekraanid on eesti keeles.

Riigi ja valuuta valimine

1. Valige väljal **Vali riik** oma riik (alguses võib seal olla mõni teine riik). Loendit saab kerida või sellest otsida.
2. Valuuta muutub koos riigiga (Eestis: euro). Seda saab muuta väljal **Vali valuuta**.
3. Klõpsake **Järgmine**.



Joonis 9: Riigi ja valuuta ekraan (vasakul) ja riikide loend (paremal), kust oleme valinud „Eesti“.

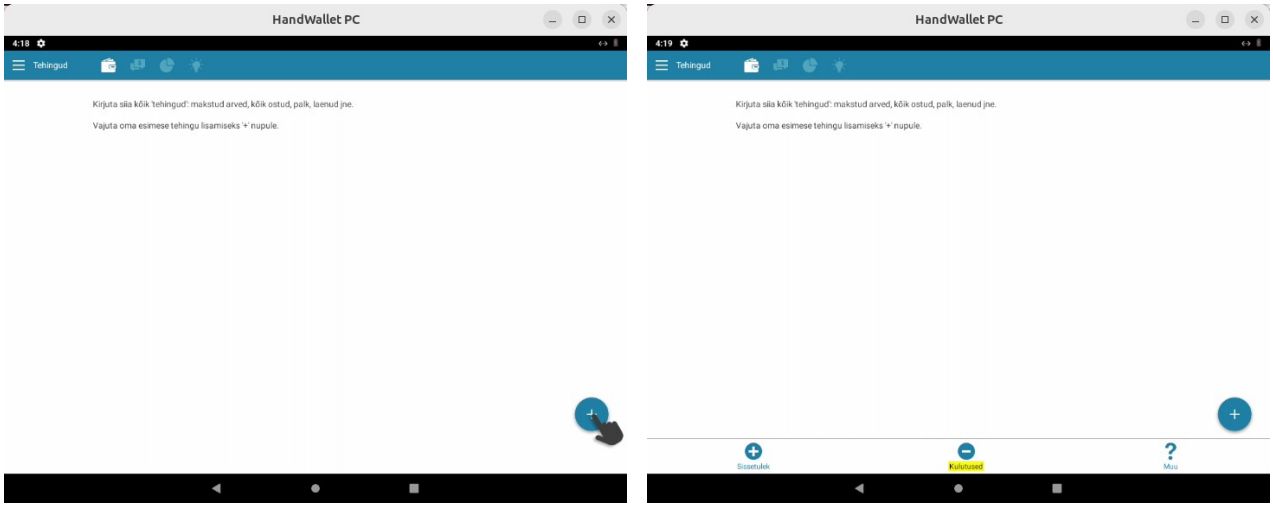


Joonis 10: Pärast Eesti valimist: valuuta on nüüd euro (EUR).

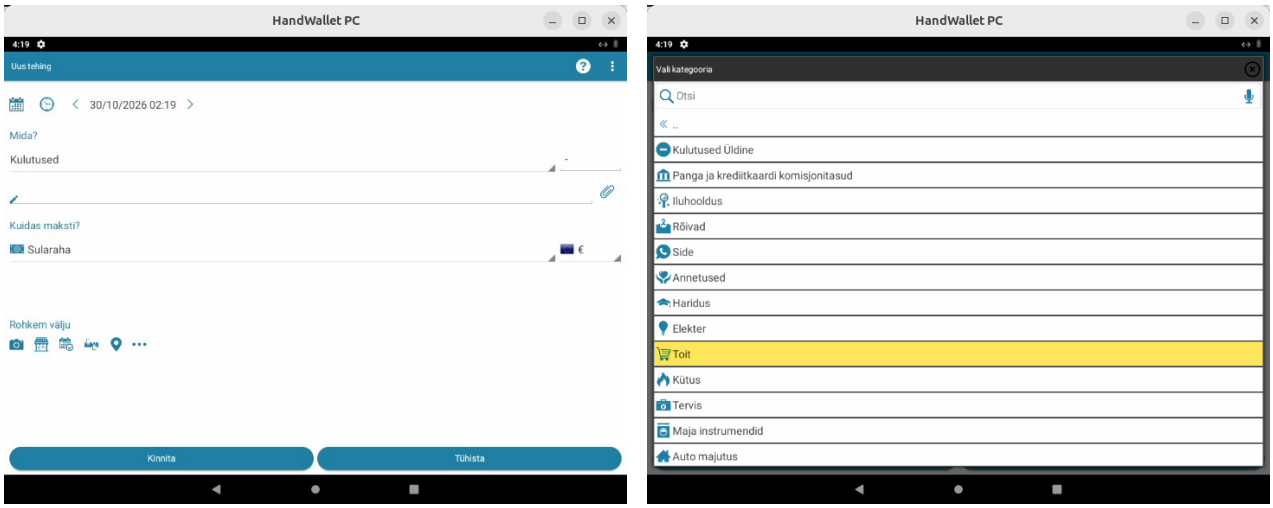
6. samm: teie esimene tehing

HandWalletis nimetatakse iga rahaliikumist **tehinguks**: ost, makstud arve, palk, laen ja nii edasi. Viisardi lõpus kuvatakse ekraan „Tehingud“, veel tühi, kutsega kirjutada oma esimene tehing.

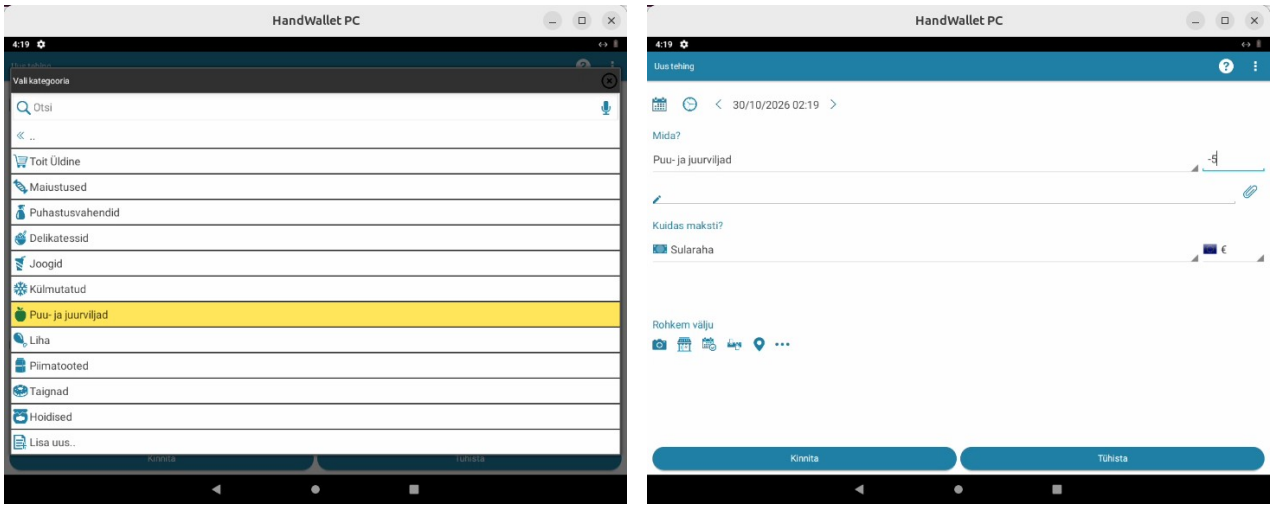
1. Klõpsake nurgas ümmargust nuppu **+**.
2. Valige tehingu tüüp: **Sissetulek**, **Kulutused** või **Muu**.
3. Valige väljal **Mida?** kategooria ja seejärel alamkategooria, näiteks Toit → Puu- ja juurviljad.
4. Sisestage summa. Kulutuse puhul kuvatakse summa miinusmärgiga.
5. Võite lisada kirjelduse, muuta kuupäeva ja valida makseviisi (sularaha, krediitkaart jne). Kõik see on valikuline.
6. Klõpsake **Kinnita**.



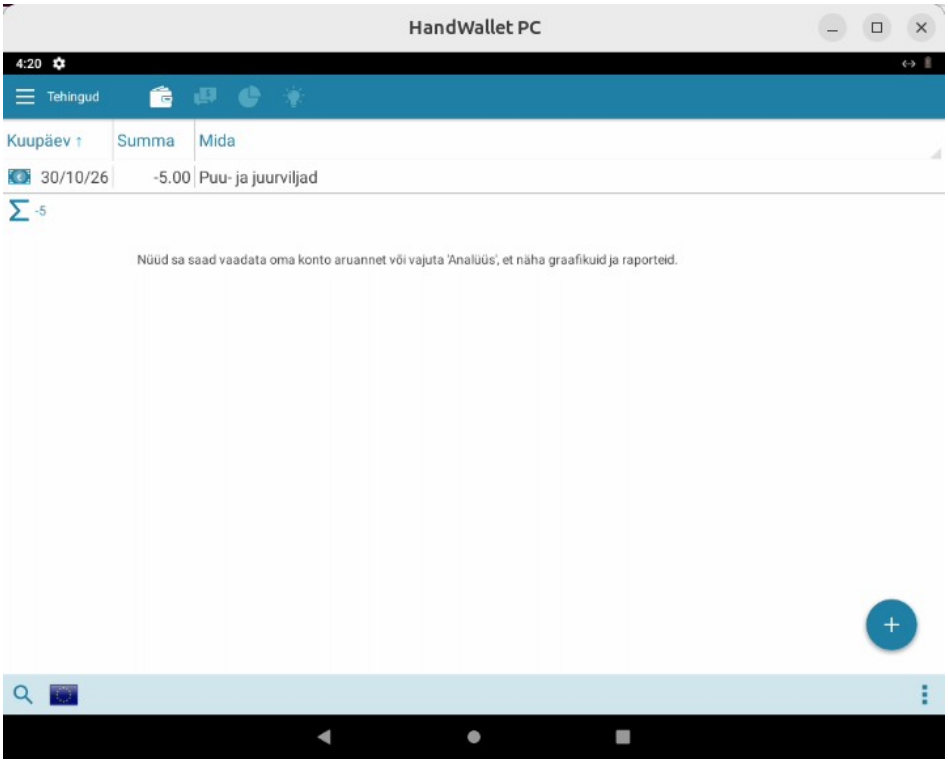
Joonis 11: Ekraan „Tehingud“ enne esimest tehingut (vasakul). Pärast + klõpsamist valite tehingu tüübi (paremal).



Joonis 12: Vorm „Uus tehing“ (vasakul) ja kategooriate loend (paremal), kust valisime „Toit“.



Joonis 13: Alamkategooriad (vasakul), kust valisime „Puu- ja juurviljad“. Pärast summa sisestamist (paremal).



Joonis 14: Esimene tehing on salvestatud. Siit saate kirjutada uusi tehinguid, vaadata konto väljavõtet või vajutada „Analüüs“, et näha graafikuid ja aruandeid.

Kirjutamine oma keeles

HandWallet kirjutab samas keeles nagu teie arvuti. Vahetage klaviatuuri keelt nagu tavaliselt (Ubuntus näiteks klahvidega **Super+Tühik**) ja HandWallet vahetab koos sellega.

Hiina, jaapani, korea, vietnami ja tai keelt kirjutatakse sisestusmeetodiga. Kui teie arvutis on neist mõni, lisab HandWallet selle käivitamisel ise (ühekordne umbes 50 MB allalaadimine). Seejärel kirjutage nagu arvutis: soovitused kuvatakse HandWalleti aknas. Kui teie arvuti kasutab fcitx5, töötab selle vahetusklahv (**Ctrl+Tühik**) ka HandWalleti aknas.

> Nende keelte sisestusmeetod on **fcitx5-android**, vaba tarkvara litsentsiga LGPL-2.1, mida kasutatakse muutmata kujul. Lähtekood: https://github.com/fcitx5-android/fcitx5-android

Probleemide lahendamine

Mis juhtub	Mida teha
Topeltklõps avab faili teises programmis või ei juhtu midagi.	Failil pole veel käivitamise luba. Minge tagasi 3. sammu juurde.
Teade (inglise keeles): „Hardware virtualization is turned off in this computer's BIOS/UEFI settings“ (virtualiseerimine on BIOS-is välja lülitatud).	Lülitage virtualiseerimine BIOS-is sisse, nagu on selgitatud jaotises „Kas minu Linuxi versioon on toetatud?“.

Mis juhtub	Mida teha
Teade (inglise keeles): „Your user does not have permission to use hardware virtualization“ (kasutajal pole luba virtualiseerimist kasutada).	Terminalis: `sudo usermod -aG kvm $USER` Seejärel logige välja ja uuesti sisse. (Käsk lisab teie kasutaja rühma, kes tohib virtualiseerimist kasutada. sudo küsib teie parooli.)
Teade (inglise keeles): „This Linux version is too old for HandWallet PC“ (see Linuxi versioon on liiga vana).	Uuendage distributsioon toetatud versioonini (vt tabelit juhendi alguses).
Teade (inglise keeles): „There is not enough free space on this computer“ (vaba ruumi pole piisavalt).	Vabastage kettaruumi (vähemalt 3 GB) ja käivitage uuesti.
Lisasin Linuxis keele, kuid HandWallet ei kirjuta selles.	Sulgege HandWallet ja avage see uuesti. Iga käivitamise ajal kontrollib HandWallet arvuti keeli ja lisab vajaliku.
Esimese käivitamise allalaadimine ebaõnnestus.	Kontrollige internetiühendust ja käivitage uuesti. Allalaadimine algab otsast peale.

Vajate abi?

Kirjutage meile aadressil **support@handwallet.com** ja kirjeldage, mis juhtus. Kui ilmus teade, lisage sellest kuvatõmmis.